

**Dodatok č. 1/2012**  
**k inominátnej zmluve č. 145/2011**

o prevode projektovej dokumentácie stavby „Zásobovanie vodou,  
odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“  
časť „Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“  
uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka.

---

**I**  
**Zmluvné strany**

- 1.1. Postupujúci: **Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.,**  
So sídlom: **Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina**  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa, vl. č. 10546/L  
Zastúpená: predstavenstvom  
Oprávnení k podpisu zmluvy: JUDr. Peter Šimko, predseda predstavenstva  
Ing. Miroslav Kundrik, člen predstavenstva  
Bankové spojenie: ČSOB a.s. Bratislava, č. ú. 25788033/7500  
IČO: 36 672 297  
DIČ: 2022238900  
IČ DPH: SK 2022238900

d'alej ako „postupujúci“

- 1.2. Preberajúci: **Vodárenské združenie Stredných Kysúc**  
Sídlo: Ul. 1. mája 1255, 023 02 Krásno nad Kysucou  
Zapísaný Obvodným úradom úradu Žilina dňa 22.03.2011 v registri záujmových  
združení právnických osôb  
Registračné číslo: OVVS/ZZ PO-1/11  
V zastúpení: Ing. Jozef Grapa, konateľ  
IČO: 45735646

d'alej ako „preberajúci“

**II**  
**Predmet dodatku**

**2.1 Článok 2 Úvodné ustanovenie bod 2.1 sa upravuje:**

Účelom uvedenej zmluvy je vymedzenie vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri prenechaní projektovej dokumentácie stavby „Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“, časť „Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“.

## 2.2 Článok 3 Predmet zmluvy:

### bod 3.1 sa upravuje:

Predmetom tejto zmluvy je prevod projektovej dokumentácie stavby „Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“ **časť „Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“**, overenej v stavebnom konaní na vydanie stavebného povolenia pod č. 2009/00028/2008/01205/BB1 Obvodným úradom životného prostredia v Čadci dňa 30.03.2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 29.06.2009 postupujúci preberajúcemu podľa podmienok dojednaných v tejto zmluve. Predmetom tejto zmluvy nie je prevod projektovej dokumentácie stavby „Zásobovanie vodou regiónu Stredné Kysuce“. Podrobný rozpis projektovej dokumentácie je uvedený v Prílohe č. 1. Príloha č. 1 tvorí nedeliteľnú súčasť tohto dodatku.

### bod 3.2 sa upravuje:

Prevod projektovej dokumentácie stavby „Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“ **časť „Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“** je bezodplatný a preberajúci predmet zmluvy prijíma.

## 2.3 Článok 5 Ostatné ustanovenia sa upravuje:

**bod 5.2** Preberajúci zabezpečí výber koncesionára na stavbu „Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“ **časť „Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“**, podľa platného zákona o verejnom obstarávaní v dobe oznámenia o vyhlásení verejnej súťaže a uzatvorí koncesnú zmluvu.

**bod 5.3** Preberajúci vyhlasuje, že na stavbe „Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“ **časť „Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“**:

**odsek g) sa zaväzuje** uzatvoriť nájomnú zmluvu s postupujúcim na existujúce objekty verejnej kanalizácie dotknutej stavbou „Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“ **časť „Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“**, ktoré sú vo vlastníctve postupujúceho na dobu odo dňa protokolárneho odovzdania do 31.12.2025.

## 2.4 Článok 5 Ostatné ustanovenia odsek h) sa vypúšťa zo zmluvy.

### III.

#### Záverečné ustanovenia

- 3.1 Ostatné ustanovenia zmluvy č. 145/2011 ostávajú nezmenené.
- 3.2 Dodatok je vyhotovený v 4 exemplároch, z toho 2x pre postupujúceho a 2x pre preberajúceho.
- 3.3 Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obomi zmluvnými stranami s výnimkou pre zmluvnú stranu spadajúcu do kategórie povinná osoba v súlade s §2 podľa Zákona č.211/2000 Z. z. O slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zmien a doplnení, kedy Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby alebo v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47 a Zák. č.546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa Zák. č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Povinná osoba predloží našej spoločnosti písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy alebo informácie o uzatvorení zmluvy v termíne do 3 pracovných dní od jej zverejnenia s dátumom jej zverejnenia.


V Žiline dňa: 29.1. 2013

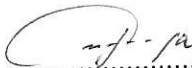
V Krásne nad Kysucou dňa:

Za postupujúceho:

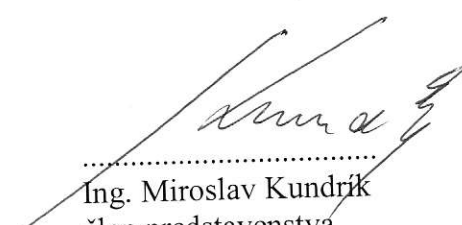
Za preberajúceho:

SEVEROSLOVENSKÉ  
VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a.s.

  
.....  
JUDr. Peter Šimko  
predseda predstavenstva

  
.....  
Ing. Jozef Grapa  
konateľ

VODARENSKÉ ZDRŽOVIŠTVO  
STREDNÝCH KYSÚC  
ul. 1. Mája 1255  
023 02 Krásno nad Kysucou

  
.....  
Ing. Miroslav Kundrik  
člen predstavenstva

Príloha č. 1 k dodatku č. 1/2012 k inominátnej zmluve č. 145/2011

Projektová dokumentácia na stavbu „Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“ časť „Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“ má vydané stavebné povolenie pod č. 2009/00028/2008/01205/BB1 od Obvodného úradu životného prostredia v Čadci zo dňa 30.03.2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 29.06.2009, pozostáva z nasledovných stavebných objektov a prevádzkových súborov :

**Stavebné objekty :**

SO 01/2 Nová Bystrica – kanalizácia

SO 02/2 Stará Bystrica – kanalizácia

SO 03 Klubina – kanalizácia

SO 04/2 Zborov nad Bystricou – kanalizácia

SO 05/3 Krásno nad Kysucou – kanalizácia

SO 05/4 Krásno nad Kysucou – rekonštrukcia ČOV

SO 06/2 Oščadnica – kanalizácia

SO 08/2 Radôstka – kanalizácia

**Prevádzkové súbory:**

PS 01 Nová Bystrica – kanalizácia

PS 02 Stará Bystrica – kanalizácia

PS03/2 Klubina – kanalizácia

PS 04/2 Zborov nad Bystricou – kanalizácia

PS 05 Krásno nad Kysucou – kanalizácia, ČOV

**Poznámka :**

SO 07 Čadca Horelica – kanalizácia je v inej aglomerácii, z tohto dôvodu táto časť PD nie je predmetom tejto zmluvy a táto PD nebola odovzdaná preberajúcemu.